

Joh fol. 2r, a: Joh 1,1

1,1 ΖΗ ΤΕΖΟΥΕΤΕ ΝΕΩΦΘΟΟΠ ΗΔΙ ΠΩΔΧΕ ΑΥΩ ΠΩΔΧΕ ΝΕΩΦΘΟΟΠ ΝΑΖΡΗ ΠΝΟΥΤΕ· ΑΥΩ·

fol. 2r, b: Joh 1,1-11

ΝΕΥΝΟΥΤΕ ΠΕ ΠΩΔΧΕ·

1,2 ΠΑΙ ΖΕΝ ΤΕΖΟΥΕΙΤΕ ΝΕΩΦΘΟΟΠ ΖΑΤΗ ΠΝΟΥΤΕ

1,3 ΝΤΑΠΤΗΡΕΩ ΦΩΠΕ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΟΤΩ· ΑΥΩ ΔΧΕΝΤΩ ΜΠΕΛΑΔΩ ΦΩΠΕ·

1,4 ΠΕ̄|ΤΑΩΦΩΠΕ ΕΖΡΑΙ ΝΖΗΤΩ· ΠΕ ΠΩΝΕΖ· ΑΥΩ ΠΩΝΖ ΠΕ ΠΟΥΟΕΙΝ ΝΝΕΡΩΜΕ·

1,5 ΑΥΩ ΠΟΥΟΕΙΝ ΕΩΕΡ ΟΥΟΕΙΝ ΖΗ ΠΚΑΚΕ· ΑΥΩ ΜΠΕΠΚΑΚΕ ΤΑΖΩΒ·

1,6 ΑΩΦΩΠΕ ΗΔΙ ΟΥΡΩΜΕ ΕΑΥΤΕΝΟΟΥΩ ΕΒΟΛ ΖΙΤΗ ΠΝΟΥΤΕ ΕΠΕΩΡΑΝ ΠΕ ΙΩΖΑΝΝΗΣ·

1,7 ΠΑΙ ΑΩΕΙ ΕΥΗΝΤΜΗΤΡΕ· ΧΕΚΑΣ ΕΩΕΡ ΜΗΤΡΕ ΕΤΒΕ ΠΟΥΟΕΙΝ ΧΕΚΑΣ ΕΡΕΟΥΟΝ ΝΗΜ ΠΙΣΤΕΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΟΤΩ·

1,8 ΝΠΕΤΜΜΑΩ ΑΝ ΠΕ ΠΟΥΟΕΙΝ· ΑΛΛΑ ΧΕΚΑΣ ΝΤΟΩ ΕΩΕΡ ΜΗΤΡΕ ΕΤΒΕ ΠΟΥΟΕΙΝ·

1,9 ΠΟΥΟΕΙΝ ΜΜΕ ΠΕΤΡ ΟΥΟΕΙΝ ΕΡΩΜΕ ΝΗΜ ΕΤΝΗΥ ΕΠΚΟΣΜΟΣ·

1,10 ΕΝΕΩΖΜ ΠΚΟΣΜΟΣ ΠΕ· ΑΥΩ ΝΤΑΠΚΟΣΜΟΣ ΦΩΠΕ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΟΤΩ· ΑΥΩ ΜΠΕΠΚΟΣΜΟΣ ΟΥΟΝΕΩ·

1,11 ΑΩΕΙ ΩΔ ΝΕΤΕΝΟΥΩ ΝΕ· ΑΥΩ ΜΠΕΝΕΤΕΝΟΥΩ ΝΕ ΧΙΤΩ·

fol. 2v, a: Joh 1,12-14

1,12 ΝΕΝΤΑΧΧΙΝΤΩ ΔΕ ΑΩΪ ΝΑΥ ΝΤΕΖΟΥΩΙΑ· ΕΤΡΕΥΩΦΩΠΕ ΝΩΗΡΕ ΝΤΕ ΠΝΟΥΤΕ· ΝΕΤΠΙΣΤΕΥΕ ΕΠΕΩΡΑΝ

1,13 ΝΑΙ ΝΖΕΝΕΒΟΛ ΑΝ ΝΕ ΖΕΝ ΟΥΩΩ ΝΟΝΟΩ ΖΙ ΟΑΡΞ· ΟΥΔΕ ΕΒΟΛ ΑΝ ΖΕΝ ΟΥΩΩ Ν̄|ΡΩΜΕ· ΑΛΛΑ ΝΤΑΧΧΠΟΟΥ ΕΒΟΛ ΖΗ ΠΝΟΥΤΕ·

1,14 ΑΥΩ ΠΩΔΧΕ ΑΩΕΡ ΟΑΡΞ ΑΩΟΥΩΖ ΝΗΜΑΝ· ΑΥΩ ΑΝΝΑΩ ΕΠΕΩΕΟΟΥ ΝΘΕ ΜΠΕΟΟΥ ΝΟΥΩΗΡΕ ΝΟΥΩΤ ΕΒΟΛ ΖΙΤΗ ΠΕΩΕΙΩΤ· ΕΩΧΗΚ ΕΒΟΛ ΝΧΑΡΙΩ ΖΙ ΝΕ·

fol. 13r, b: Joh 1,43-46

1,43 ΜΠΕΩΡΑΤΕ ΔΕ ΑΩΟΥΩΩ ΕΕΙ ΕΒΟΛ ΕΤΓ|ΓΑΛΙΛΑΙΑ· ΑΥΩ ΑΩΖΕ ΕΠΦΙΛΙΠ<sup>1</sup>ΠΟΣ

1,44 ΔΕ ΝΕΟΥΕΒΟΛ ΠΕ ΖΕΝ ΒΗΤΣΑΙΤΑ· ΤΠΟΛΙΩ ΝΑΝΔΡΕΑ ΜΗ ΠΕΤΡΟΣ·

1,45 ΑΠΦΙΛΙΠΠΟΣ ΔΕ ΖΕ ΕΝΑΘΑΝΑΗ ΠΕΧΑΩ ΝΑΩ· ΧΕ ΠΕΝΤΑΜΟΥΩΧΗΣ ΟΖΑΙ ΕΤΒΗΝΤΩ ΖΗ ΠΠΟΜΟΣ ΜΗ ΝΕΠΡΟΦΗΤΗΣ· ΑΝΖΕ ΕΡΟΩ· ΙΩ ΠΩΗΡΕ ΝΩΩΩΦ ΠΕΕΒΟΛ ΖΕΝ ΝΑΟΑΡΕΘ·

1,46 ΠΕΧΕ ΝΑΘΑΝΑΗ ΝΑΩ· ΧΕ ΕΡΕΟΥΕΝ ΟΥΑΚΑΘΟΝ ΦΩΠΕ ΕΒΟΛ ΖΕΝ ΝΑΟΑΡΕΘ

fol. 13v, a: Joh 1,46-51

ΠΕΧΕ ΦΙΛΙΠΟΣ ΝΑΩ ΧΕ ΑΜΟΥ ΝΚΝΑΩ·

1,47 ΑΙΩ|ΝΑΩ ΕΝΑΘΑΝΑΗ ΕΩΙΝΗΥ ΩΑΡΟΩ· ΑΥΩ ΠΕΧΑΩ ΕΤΒΗΝΤΩ· ΧΕ ΕΙΩ ΟΥΩΡΑΕΙΤΗΣ ΝΑΜΕ ΕΝΗΚΡΟΩ ΝΖΗΤΩ

1,48 ΠΕΧΕ ΝΑΘΑΝΑΗ ΝΑΩ ΧΕ ΕΚΟΟΟΥΝ ΜΜΟΙ ΤΩ̄|ΔΕΙΕΟΟΥΣ ΟΥΩΩΒ ΕΩΧΩ ΜΜΟΣ ΝΑΩ ΧΕ ΜΠΑΤΕΦΙΛΙΠΠΟΣ ΜΟΥΤΕ ΡΟΚ ΕΚΕΝΖΟΥΝ ΖΑ ΤΩ ΝΚΕΝΤΕ· ΑΙΝΑΩ ΕΡΟΚ·

1,49 ΑΝΑΘΑΝΑΗ ΟΥΩΩΒ ΧΕ ΖΡΑΒΒΕΙ· ΝΤΟΚ ΠΕ ΠΩΗΡΕ ΜΠΝΟΥΤΕ· ΝΤΟΚ ΠΕ Π̄ΡΟ Ν̄ΠΠΗΛ·

1,50 ΑΙΩ Ο'ΩΩΒ ΠΕΧΑΩ ΝΑΩ· ΧΕ ΕΒΟΛ ΧΕ ΔΙΧΟΟΣ ΝΑΚ ΧΕ ΑΙΝΑΩ ΕΡΟΚ ΝΚΕΟΠ ΕΚΕΝΖΟΥΝ ΖΑ ΤΩ ΝΚΕΝΤΕ ΑΚΠΙΣΤΕΥΕ· ΚΝΑΝΑΩ ΕΝΕΤΝΑΔΑΩ ΕΝΑΙ·

1,51 ΑΥΩ ΠΕΤΧΑΔΩ ΧΕ ΖΑΜΗΝ ΖΑΜΗΝ ΨΩ ΜΜΟΣ ΝΗΤΕΝ· ΧΕ ΤΕΤΝΑΝΑΩ ΕΤΠΕ ΕΟΟΥΗ|ΑΥΩ ΝΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΝΟΥΤΕ ΕΥΝΑ ΕΖΡΑΙ· ΑΥΩ ΕΥΗΝΗΥ ΕΠΕΩΗΤ ΕΧΗ

fol. 13v, b: Joh 1,51

ΠΩΗΡΕ ΜΠΡΩΜΕ

fol. 31r, b: Joh 2,1-5

<sup>1</sup> π ist über der Zl. nachgetragen.

- 2,1 **α**γω ρη πιερωμοη ηρωογ· αγωελεετ ωωπε ρεν τκαηα ητκαηηαηα αγω ηερετμααγ  
 ηειτ̄ μμαγ·  
 2,2 αγωωρη δε ρωωβ η̄τ̄ μη τετμααγ μη ηετρηποστος ετφελεετ  
 2,3 αγω ητερωγωωτ ηηρη̄· πεχε τμααγ η̄τ̄ ηατ̄· χε η̄ητογ ηρηπ μμοογ·  
 2,4 πεχε|ε η̄τ̄ ηατ̄· χε τεσρημε εογεωογ ηημαι ηπατεταεγνογ ει·  
 2,5 πεχε τετμααγ ηηετογωωτ· χε πε

fol. 31v, a: Joh 2,5-10

τετμααγωωτ ηητην αρητ̄·

- 2,6 ηεγε̄η σο δε ηρετρια ηωηε κη ερηαι μμοογ κατα πτεβο ηηειογδαη ερετογει τογει  
 ωωπ ε|ερος μμητηρητης σηαγ η ωομητ̄·  
 2,7 πεχε η̄τ̄· χε ηεη ηρετρια μμοογ· αγω αγμαρωγ ερηαι ερωογ·  
 2,8 πεχατ̄ ηαγ χε ογωωτ τενογ· ητετεηεηηε ηπαρητηρηκηνος αγω αγειηε·  
 2,9 ητερεπαρητηρηκηνος δε τωπε ημοογ εατρη ηρη̄· αγω ηετσοογη αν χε ογεβοη των  
 πε· ηρετογωωτ δε ητοογ ηταγμεη ηημμοογ· ηεγσοογη πε· απαρητηρηκηνος δε  
 μογτε ηπα τφελεετ·  
 2,10 πεχατ̄ ηατ̄· χ ρωηε ηημ εωατρηκα ηηρε ετεηαηογτ̄ ερηαι ηωρη̄η̄· αγω εγωαητ̄ρε  
 ωαητ̄ρε ωαγκα πετ

fol. 31v, b: Joh 2,10-11

δοχετ̄· ητοκ δε ακραρεη επηρη̄ ετηηαηογτ̄ ωα ερηαι ετεηογ·

- 2,11 ηαι πε ηωρηεη μαειη ηταη̄τ̄ αατ̄ ρεν τκαηα ητκαηηαηα: ατογωηεη εβοη ηηετρησοογ·  
 αγηηετ̄εγε ροτ̄ ηδη ηετρηαηηηης

fol. 58v, b: Joh 3,1-5

- 3,1 **α**γω ηεγη ογρωηε δε εβοη ρεν ηεπηφαρησσαιος επετρηαν πε ηηκοτ̄μοσ εγαρηω̄|πε  
 ηιογδαη·  
 3,2 ηαι ατ̄ει ωαροτ̄ ητεγωη πεχατ̄ ηατ̄ χε ραββει τεησοογη χε ητη ογσαρ· εακει εβο  
 ρητη ηηογτε· ηη δοη γαρ η|ηηααγ ερ ηειμαειη ετεκειρε ημογ· ειεμητει ερηηηογτε  
 ωοωπ ηημακ·  
 3,3 αη̄τ̄ ογωωβ πεχατ̄ ηατ̄· χε ραηη̄η ραηηη ηχω ηημοσ ηακ· χε εγτεμηχηπε ογα ηηεσοη·  
 η̄η δοη|μοτ̄ εηαγ ετηηητ̄ρη̄ ηηηογτε·  
 3,4 πεχε ηηκοδημοσ χε η̄αω ηε σεηαχηπε ηρωηε η̄ηεσοη εατρη ρελλο· ηη ογην δοη  
 ηηοτ̄ εβωκ ερωγη ερηηε ητετρηααγ ηηεσοη η̄εσχηποτ̄·  
 3,5 ατογωωβ ηδη η̄τ̄· χε ραηηη ραηηη· ηχω ηημοσ ηητηη<sup>2</sup> χε εγτεμηχηπε ογα εβοη ρεν  
 ογηο

fol. 59r, a: Joh 3,5-12

ογ η̄η ογηη̄α ηη δοη ηηοτ̄ εει ερωγ ετηηητ̄ρη̄ ηηηογτε·

- 3,6 πεηταγχηποτ̄ ρεν τσαρ̄ξ· ογσαρ̄ξ πε· αγω πεηταγχηποτ̄ εβοη ρη πεηη̄α· ογηη̄α πε·  
 3,7 ηηρηω ηηηρε χε αηχοσ ηακ χε ραη̄τ̄ πε ετρηγχητηγτηη ηκαησοη·  
 3,8 πεηη̄α ηηε ηηα ετετογωωτ̄· αγω τεκωτη ετετρηηη· αη ηηεσογ αν χ ητατ̄ει  
 ετων η ετρηα ετων· ται τε θε ηογην ηημ ηταγχηποτ̄ εβοη ρη πεηη̄α·  
 3,9 αηηκοδημοσ ογωωβ πεχατ̄ ηατ̄· χε ηαω ηε ερηηαι ηαωωπε  
 3,10 αη̄τ̄ ογωωβ πεχατ̄ ηατ̄· χε ητοκ πε ησαρ̄ ηηηη· αγω η̄τ̄σοογ̄|αν ηαι·  
 3,11 ραηηη ραηηη|ηχω ηημοσ ηακ χε πετετεηεσοογη ηηοτ̄ αγω πετετεηηηαγ ερωτ̄·  
 πετετηηεη ηηηρη̄ ηηοτ̄· αγω τετεηηη αν ηηηηηηηηηηρη̄·  
 3,12 εωχε αηω ηητηη ηα ηκαρ̄ αγω ητετεηηηετ̄εγε

fol. 59r, b : Joh 3,12-15

αν· ηαω εηηε εηηαχω ηητηη ηηα τηε· τετεηηηηηηετ̄εγε

- 3,13 αγω ηηελααγ βωκ ερηαι ετηε· ειεμητει πεητατ̄ει εβοη ρεν τηε· ηωηρη ηηρωηε·

<sup>2</sup> η ist über der Zeile nachgetragen.

- 3,14 ΑΥΩ ΚΑΤΑ ΘΕ ΝΤΑΜΩΥΧΗC· ΧΙCΕ ΜΠΕC2Ο ΖΕΝ ΤΕΡΕΜΟC· ΤΑΙ ΤΕ ΘΕ ΖΑΠC ΠΕ  
ΕΤΡΕΥΧΙCΕ ΜΠΩΗΡΕ ΜΠΡΩΜΕ·
- 3,15 ΧΕΚΑC ΟΥΟΗ ΝΙΜ ΕΤΠΙCΤΕΥΕ ΕΡΟC· ΕCΕΚΩ ΝΑC ΕΖΡΑΙ ΝΖΗΤC ΝΟΥΩΗΖ ΨΑ ΕΝΩ·

fol. 79r, b: Joh 5,21-24

- 5,21 **Ν**ΘΕ ΓΑΡ ΝΨΑΡΕΠΕΙΩΤ ΤΟΥΗC ΝΕΤΗΟΟΥΤ ΑΥΩ ΝCΤΑΝΖΟΟΥ· ΤΑΙ ΟΝ ΤΕ ΘΕ ΕΤΕΡΕΠΩΗΡΕ  
ΝΑΤΑΝΖΕ ΝΕΤΕCΟΥΑΨΟΥ·
- 5,22 ΜΠΕΙΩΤ ΓΑΡ ΝΑΚΡΙΝΕ ΑΗ ΝΛΑΑΥ· ΑΛΛΑ ΤΕΚΡΙCΙC ΤΗΡC ΑCΤΑΑC ΜΠΩΗΡΕ
- 5,23 ΚΑΤΑ ΘΕ ΕΤΟΥΤΑΕΙΟ ΜΠΕΙΩΤ ΠΕΤΕΝCΗΑΤΑΕΙΟ ΑΗ ΜΠΩΗΡΕ· ΝCΤΑΕΙΟ ΑΗ ΜΠΕΙΩΤ  
ΝΤΑCΤΑΟΥΟC·
- 5,24 ΖΑΜΗΗ †ΧΩ ΗΜΟC ΝΗΤΕΝ ΧΕ ΠΕΤCΩΤΗ ΕΠΑΨΑΧΕ· ΑΥΩ ΕΤΠΙC

fol. 79v, a: Joh 5,24-29

- ΤΕΥΕ ΕΠΕΝΤΑCΤΑΟΥΟΙ ΟΥΕΝΤΑC ΗΜΑΥ ΜΠΟΝΕΖ ΨΑ ΕΝΕΖ· ΑΥΩ ΝCΗΗΥ ΑΗ ΕΤΕΚΡΙCΙC  
ΑΛΛΑ ΑCΠΟΝΕ ΕΒΟΛ ΖΗ ΠΗΟΥ ΕΖΟΥΗ ΕΠΩΗΖ
- 5,25 ΖΑΜΗΗ ΖΑΜΗΗ †ΧΩ ΗΜΟC ΝΗΤΕΝ ΧΕ ΟΥΕΝ ΟΥΕΥΗΟΥ ΗΗΥ· ΕΤΕ ΤΕΥΗΟΥ ΤΕ  
ΕΡΕΝΕΤΗΟΟΥΤ ΝΑCΩΤΕΜ ΕΤΕCΜΗ ΜΠΩΗΡΕ ΜΠΗΟΥΤΕ· ΑΥΩ ΝΕΤΗΑCΩΤΗ CΕΝΑΩΗΩ·
- 5,26 ΝΘΕ ΓΑΡ ΕΤΕ ΟΥΗΤΕ ΠΙΩΤ ΠΩΗΩ ΖΡΑΙ ΝΖΗΤC· ΤΑ ΟΝ ΤΕ ΘΕ ΝΤΑC† ΜΠΩΗΡΕ ΕΤΡΕCΚΩ ΝΑC  
ΜΠΟΝΕΖ ΖΡΑΙ ΝΖΗΤC·
- 5,27 ΑΥΩ ΑC† ΝΑC ΝΤΕΖΟΥCΙΑ ΕΤΡΕCΕΙΡΕ ΝΤΕΚΡΙCΙC ΧΕ ΠΩΗΡΕ ΜΠΡΩΜΕ ΠΕ·
- 5,28 ΜΠΡΡ ΨΠΗΡΕ ΜΠΑΙ ΧΕ ΟΥ | ΟΥΕΥΗΟΥ ΗΗΥ ΕΡΕΟΥΟΗ ΝΙΜ· ΕΤΖΕΝ ΝΤΑΦΟC ΝΑCΩΤΗ  
ΕΤΕCΜΗ
- 5,29 ΝCΕΕΙ ΕΒΟΛ· ΝΕΝΤΑΥΕΙΡΕ ΗΜΠΕΤΗΑΟΥ ΕΥΑΝΑCΤΑCΙC ΝΩΗΖ ΝΕΤΑΥΕΙΡΕ ΗΜΠΕΘΟΥ  
ΕΥΑΝΑCΤΑCΙ ΕΝΚΡΙCΙC

fol. 78r, a: Joh 6,5-7

- 6,5 **Ι**C ΔΕ ΑC† ΝΕCΒΑΛ ΕΖΡΑΙ ΑCΗΑΥ ΧΕ ΟΥΗ ΟΥΗΟC ΗΜΗΗΨΕ ΗΗΥ ΨΑΡΟC· ΠΕΧΑC ΗΦΙΛΙΠΠΟC  
ΧΕ Η|ΝΑΨΕΠ ΟΕΙΚ ΤΩΗ ΧΕ ΕΡΕΝΑΙ ΝΑΟΥΩΗ
- 6,6 ΝΤΑCΧΕ ΠΑΙ ΔΕ ΕCΠΙΡΑΖΕ ΜΜΟC· ΝΤΟC ΧΕ ΝΕCΟΟΥΗ ΧΕ ΟΥ ΠΕΤΕΒΗΑΑΒ·
- 6,7 ΑΥΩ ΑCΟΥ

fol. 78r, b: Joh 6,7-14

- ΩΨΒ ΗCΙ ΦΙΛΙΠΠΟC ΧΕ ΜΗΤ ΨΕ ΝCΑΑΤΗΗΡΕ ΝΟΕΙΚ ΝΑΡΑΨΤΟΥ ΧΕΚΑC ΕΡΕΠΟΥΑ ΠΟΥΑ ΧΙ  
ΝΟΥΚΟΥ·
- 6,8 ΠΕΧΕ ΟΥΑ ΝΑC ΕΒΟΛ ΖΕΝ ΝΕCΜΑΘΗΤΗC· ΑΗΔΡΕΑC ΠCΟΗ CΙΜΩΗ ΠΕΤΡΟC
- 6,9 ΧΕ ΟΥΗ ΟΥΩΗΡΕ ΨΗΗ ΜΠΕΙΜΑ· ΕΥΕ †ΟΥ ΝΟΕΙΚ ΝΙΩΤ ΝΤΟΟΤC· ΜΗ ΤΒΤ CΗΑΥ· ΑΛΛΑ ΕΡΕΝΑΙ  
ΝΑΡ ΟΥ ΝΝΕΙΜΗΗΨΕ·
- 6,10 ΠΕΧΕ ΙC ΔΕ ΝΑΥ ΧΕ ΜΑΡΗΡΩΜΕ ΝΟΧΟΥ· ΝΕΥΗ ΟΥΧΟΡΤΟC ΔΕ ΕΝΑΨΩC ΖΗ ΠΗΑ ΕΤΜΜΑΥ·  
ΑΗΡΩΜΕ ΤΕ ΝΟΧΟΥ ΕΥΗΑΡ †ΟΥ ΝΨΟ·
- 6,11 ΙC ΔΕ ΑCΧΙ ΝΟΕΙΚ ΑCΨΕΠ ΖΗΟΤ ΑC† ΝΝΕΤΗΗΧ· ΑΥΩ ΠΕΝΤΑΥΧΙ ΕΡΟΥΟΥ ΕΒΟΛ ΖΗ ΝΤΒΤ·
- 6,12 ΝΤΕΡΟΥCΙ ΔΕ ΠΕΧΑC ΝΝΕCΜΑΘΗΤΗC ΧΕ CΟΥΖ ΕΖΟΥΗ ΝΛΑΚΗ ΝΤΑΥCΕΕΠΕ· ΧΕΚΑC  
ΝΝΕΛΑΑΥ ΖΕ ΕΒΟΛ·
- 6,13 ΑΥCΟΥΖ ΔΕ ΑΥ ΝΕΤCΗΟΥC ΝΚΟΤ ΝΛΑΚΗ ΝΤΑΥCΕΕΠΕ· ΕΑΥΕΡ ΖΟΥΟ ΕΝΕΝΤΑΟΥΩΗ ΕΒΟΛ  
ΖΗ Π†ΟΥ ΝΟΕΙΚ ΝΙΩΤ·
- 6,14 ΝΡΩΜΕ ΔΕ ΝΤΕΡΟΥΗΑΥ ΕΝΕΔΕΙΗ ΤΑCΑΑC ΝΕΥΧΩ ΗΜΟC ΧΕ ΠΑΙ ΝΑΜΕ ΠΕ ΠΕΠΡΟΦΗΤΗC  
ΕΤΗΗΥ ΕΠΚΟCΗ[ΟC.]

fol. 56r, a: Joh 7,14-15

- 7,14 **Ζ**ΕΝ ΤΗΗΤΕ ΜΠΨΑ ΔΙC ΒΩΚ ΕΖΡΑΙ ΕΠΡΠΕ ΑC† CΒΩ·
- 7,15 ΝΕΥΕΡ ΨΠΗΡΕ

fol. 56r, b: Joh 7,15-20

- ΝCΙ ΝΙΟΥΔΑΙ· ΕΥΧΩ ΗΜΟC· ΧΕ ΝΑΨ ΕΝΖΕ ΠΑΙ CΟΥΗ· ΝΕCΖΑΙ ΗΠΟΥΤCΑΒΟC·
- 7,16 ΑCΟΥΩΨΒ ΝΑΥ ΝCΙ ΙC ΕCΧΩ ΗΜΟC· ΧΕ ΤΑCΒΩ ΑΝΟΚ ΝΤΩ ΑΗ ΤΕ· ΑΛΛΑ ΤΑ ΠΕΝΤΑCΤΑΟΥΟΙ  
ΤΕ·

- 7,17 ΕΡΩΑΝΟΥΑ ΕΡ ΖΗΑΔ ΕΙΡΕ ΗΠΕΔΟΥΩ· ΟΥΔΕΙΜΕ ΤΒΕ †ΟΒΩ ΧΕ ΟΥΕΒΟΛ ΤΩΝ ΤΕ· ΧΕ ΔΗΟΚ  
ΑΗ ΕΙΩΑΧΕ ΖΑΡΟΙ ΜΑΥΑΑΤ·
- 7,18 ΠΕΤΩΑΧΕ ΖΑΡΟΔ ΜΑΥΑΑΔ ΕΩΨΙΝΕ ΝΣΑ ΠΕΔΕΟΟΥ ΜΜΙΝ ΕΜΜΟΔ· ΠΕΤΩΙΝΕ ΔΕ ΝΤΟΔ ΝΣΑ  
ΠΕΔΕΟΟΥ· ΠΕΝΤΑΔΤΕΝΝΟΟΥΔ ΠΑΙ ΟΥΜΕ ΠΕ ΑΥΩ ΜΗ ΧΙ ΝΣΟΝΔ ΦΟΟΠ ΖΡΑΙ ΝΖΗΤΔ·
- 7,19 ΜΗ ΜΜΩΥΧΗC ΑΗ ΠΕ ΝΤΑΔ† ΝΗΤΕΝ ΜΠΝΟΜΟC· ΑΥΩ ΜΗ ΛΑΔΥ ΜΜΩΤΕΝ ΕΙΡΕ ΜΠΝΟΜΟC·  
ΑΖΡΩΤΕΝ ΤΕΤΝΩΙΝΕ ΝΑ ΜΟΥΟΥΤ ΜΜΟΙ·
- 7,20 ΑΔΟΥΩΩΒ ΝΔΙ ΠΜΗΗΩΕ ΧΕ ΟΥΔΑΙΜΩΝΙΟΝ ΠΕΤΝΗΜΑΚ· ΝΙΜ ΠΕΤΩΙΝΕ

fol. 56v, a: Joh 7,20-24  
ΝΣΑ ΜΟΟΥΤΚ·

- 7,21 ΑΔΟΥΟΥΩΒ ΠΕΧΝΑΔ ΧΕ ΟΥΖΩΒ ΝΟΥΩΤ ΠΕ ΝΤΑΙΔΑΒ· ΑΥΩ ΝΤΕΤΕΝΕΡ ΩΠΗΡΕ ΤΗΡΤΕΝ·
- 7,22 ΕΤΒΕ ΠΑΙ ΔΜΩΥΧΗC † ΝΗΤΕΝ ΗΠCΒΒΕ· ΟΥΧ ΟΤΕΙ ΧΕ ΟΥΕΒΟΛ ΖΜ ΠΕ ΖΙΤΗ ΜΩΥΧΗC· ΑΛΛΑ  
ΟΥΕΒΟΛ ΠΕ ΖΙΤΕΝ ΕΝΕΙΟΤΕ· ΑΥΩ ΤΕΤΕΝCΒΒΕ ΡΩΜΕ ΖΜ ΠCΑΒΒΑΤΩΝ·
- 7,23 ΕΩΧΕ ΩΑΡΕΡΩΜΕ ΧΙ CΒΒΕ ΖΜ ΠCΑΒΒΑΤΟΝ· ΧΕ ΝΝΕΩΒΩΛ ΕΒΟΛ· ΝΔΙ ΠΝΟΜΟC ΜΜΩΥΧΗC  
ΑΖΡΩΤΕΝ ΤΕΤΕΝΝΟC ΕΡΟΙ ΧΕ ΑΙΤΟΥ ΧΕ ΟΥΡΩΜΕ ΤΗΡΔ ΖΜ ΠCΑΒΒΑΤΟΝ·
- 7,24 ΜΗΤΡΚΡΙΝΕ ΚΑΤΑ ΟΥΜΗΤΡΔΧΙ ΖΟ· ΑΛΛΑ ΚΡΙΝΕ ΖΜ ΠΖΑΠ ΗΜΕ

fol. 5v, b: Joh 10,7.11-12

- 10,7 ΠΕΧΑΔ ΔΕ ΟΝ ΝΑΥ ΝΔΙ ΙC· ΧΕ ΖΑΜΗΝ ΖΑΜΗΝ †ΧΩ ΜΜΟC ΝΗΤΕΝ·
- 10,11 ΧΕ ΔΗΟΚ ΠΕ ΠΩΟC ΕΤΗΑΝΟΥΔ· ΠΩΩC ΕΤΗΑΝΟΥΔ ΩΑΔΚΩ ΝΤΕΔ†ΥΧΗ ΖΑ ΝΕΔΕCΟΟΥ·
- 10,12 ΠΧΑΙ ΒΕΚΥ ΔΕ ΝΤΕ ΝΟΥΩΩC ΑΗ Ε ΠΑΙ ΝΤΕ ΝΤΕ ΝΟΥΔ ΑΗ ΕΝΕCΟΟΥ· ΕΩΩΑΗΝΑΔ ΕΠΟΥΩΠΩ  
ΕΩΗΗΥ ΩΑΔΚΑ ΝΕCΟΟΥ

fol. 6r, a: Joh 10,12-18

ΕΒΟΛ ΝΔΠΩΤ· ΑΥΩ ΩΑΡΕΠΟΥΩΝΩ ΤΟΡΠΟΥ Ν|ΗΔΧΩΩΡΟΥ ΕΒΟΛ·

- 10,13 ΧΕ ΟΥΧΑΙ ΒΥΚΕ ΠΕ ΜΠΕΔΡΟΥΩ ΑΗ ΠΕ ΖΑ ΝΕCΟΟΥ·
- 10,14 ΔΗΟΚ ΠΕ ΠΩΩC ΕΤΗΑΝΟΥΔ ΑΥΩ †CΟΟΥΝ ΝΟΥΙ<sup>3</sup> ΑΥΩ ΝΟΥΙ CΟΟΥΝ ΜΜΟΙ
- 10,15 ΚΑΤΑ ΘΕ ΕΤΕΡΕΠΑΕΙΩΤ CΟΟΥΝ ΜΜΟΙ· ΑΥΩ ΔΗΟΚ †CΟΟΥΝ ΗΠΑΕΙΩΤ· ΑΥΩ †ΗΑΚΩ ΝΤΑ†ΥΧΗ  
ΖΑ ΝΑΕCΟΟΥ·
- 10,16 ΟΥΝΤΑΙ ΟΝ ΜΜΟΥ ΝΖΕΝΚΕΕCΟΟΥ ΝΕΙ ΝΖΕΝΕΒΟΛ ΑΗ ΝΕ ΖΜ ΠΕΙΟΖΕ· ΑΥΩ ΝΕΤΜΑΔ ΟΝ  
ΖΑΠC ΠΕ ΕΤΡΑCΟΟΥΖΟΥ· ΑΥΩ CΕΝΑCΩΤΗ ΕΤΑCΜΗ ΝCΕΩΟΠΕ ΝΟΥΩΖΕ ΝΟΥΩΤ ΜΗ ΟΥΩΩC  
ΝΟΥΩΤ·
- 10,17 ΕΤΒΕ ΠΑΙ ΠΑΕΙΩΤ ΜΕ ΜΜΟΙ ΧΕ †ΗΑΚΩ ΔΗΟΚ ΝΤΑ†ΥΧΗ ΧΕΚΑC ΟΝ ΕΙΕΧΙΝΤC·
- 10,18 ΜΗ ΛΑΔΥ ΒΙ ΜΜΟC ΝΤΟΟΤ ΑΛΛΑ ΔΗΟΚ ΕΤΚΩ ΜΜΟC ΖΑΡΟΙ ΜΑΥΑΑΤ· ΟΥΕΝ† ΤΕΖΟΥCΙΑ ΚΑΑC·  
ΑΥΩ ΟΥΕΝ† ΤΕΖΟΥCΙΑ ΧΙΤC· †ΗΝΤΟΛΗ ΝΤΑΙΧΙΝΤC ΕΒΟΛ ΖΙΤΗ ΠΑΕΙΩΤ·

fol. 59v, b: Joh 12,12-16

- 12,12 ΜΠΕΔΡΑΔΕ ΔΕ ΟΥΜΗΗΩΕ ΝΑΩΩΔ ΝΕΝΤΑΔΕΙ ΕΠΩΑ ΝΤΕΡΟΥCΩΤΗ ΧΕ ΙC ΝΗΥ ΕΘΛΗΗ·
- 12,13 ΑΥΧΙ ΝΖΕΝΒΑ ΖΕΝ ΖΕΝΒΗΙΝΕ· ΑΥΕΙ ΕΒΟΛ ΕΤΩΗΗΤ ΕΡΟΔ ΑΥΩ ΑΥΑΩΚΑΚ ΕΒΟΛ ΧΕ ΩCΑΗΝΑ·  
ΩCΜΑΜΑΑΤ ΝΔΙ ΠΕΤΗΗΥ ΖΜ ΠΡΑΗ ΜΠΧΟΕΙC ΠΕΡΡΟ ΗΠΠΛ·
- 12,14 ΙC ΔΕ ΝΤΕΡΕΔΖΕ ΕΥΕΙΩ ΑΔΑΔΕ ΕΡΟΔ· ΚΑΤΑ ΘΕ ΕΤCΗΖ
- 12,15 ΧΕ ΜΠΡΒ ΖΟΤΕ ΤΩΕΕΡΕ ΗΝCΙΩ | ΧΕ ΕΙC ΠΟΥΕΡΡΟ ΝΗΥ ΝΗ ΕΔΖΜΟΟC ΕΧΕΝ ΟΥCΗC ΝΕΙΩ
- 12,16 ΝΕΔΜΑΘΗΤΗC ΔΕ ΜΠΟΥΕΙΜΕ ΝΑΙ ΝΩΟΡΠ ΑΛΛΑ ΝΤΕΡΕΔΧΙ Ε

fol. 60r, a: Joh 12,16-19

Ο<sup>4</sup>ΟΥ ΝΔ ΙC· ΤΟΤΕ ΑΥΕΡ ΠΜΕΕΥΕ ΧΕ ΡΕΝΑΙ CΗΖ ΕΤΒΗΗΤΔ· ΑΥΩ ΝΑΙ ΝΕ | ΤΑΥΑΔΥ ΝΑΔ·

- 12,17 ΝΕΔΕΡ ΜΗΤΡΕ ΔΕ ΝΔΙ ΠΜΗΗΩΕ ΕΤΗΜΜΑΔ· ΧΕ ΑΔΜΟΥΤΕ ΕΛΑΖΑΡΟC ΕΒΟΛ ΖΜ ΠΤΑΦΟC· ΑΥΩ  
ΑΔΤΟΥΝΟCΔ ΕΒΟΛ ΖΗ ΝΕΤΗΟΟΥΤ·
- 12,18 ΕΤΒΕ ΠΑΙ ΔΠΜΗΗΩΕ ΕΙ ΕΒΟΛ ΖΗΤΔ ΧΕ ΑΥCΩΤΗ ΧΕ ΑΔΕΡ ΠΕΙΜΑΕΙΝ·
- 12,19 ΝΕΦΑΡΙCΑΙΟC ΔΕ ΠΕΧΑΔΥ ΝΝΕΥΕΡΗΥ ΧΕ ΤΕΤΕΝΝΑΔ ΧΕ ΝΤΗ† ΖΗΥ ΑΗ ΝΛΑΔΥ· ΕΙC  
ΠΚΟCΜΜΟC ΑΔΒΩΚ ΖΙ ΠΑΖΟΥ ΜΜΟΔ·

<sup>3</sup> ουγι: Lesung unsicher, stark verblasst.

<sup>4</sup> ο ist aus ε korrigiert.

fol. 7r, b: Joh 12,20-23

- 12,20 ΝΕΥΝ ΖΕΝΟΥΕΙΕΝΙΝ ΔΕ ΕΒΟΛ ΖΕΝ ΝΕΤΒΗΚ ΕΖΡΑΙ ΕΟΥΩΩΤ ΕΠΩΑ·  
12,21 ΝΑΙ ΔΕ ΑΥΧΙ ΠΕΥΟΓΟΙ ΕΠΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΕΒΟΛ ΒΗΔΣΑΙΔΑ ΝΤΕ ΤΚΑΙΛΑΙΔΕ ΑΥΩ ΑΥΣΕΠΣΟΠΙ  
ΕΥΧΩ ΜΜΟΣ· ΧΕ ΠΧΟΕΙΣ ΤΕΝΟΥΩΩ ΕΝΑΥ ΕΙΤ̄  
12,22 ΑΦΙΛΙΠΠΟΣ ΔΕ ΕΙ ΔΑΧΟΟΣ ΕΑΝΔΡΕΑΣ ΑΝΔΡΕΑΣ ΔΕ ΜΗ ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΑΥΧΟΟΣ ΕΙΤ̄·  
12,23 ΝΤΟΙ ΔΙΟΥΩΩΒ̄ ΕΙΧΩ ΜΜΟΣ

fol. 7v, a: Joh 12,23-28

- ΝΑΥ· ΧΕ ΑΤΕΥΝΟΥ ΕΙ ΧΕΚΑΣ ΕΙΧΕΙ ΕΟΟΥ ΝΙ ΠΩΗΡΕ ΜΠΡΩΜΕ·  
12,24 ΖΑΜΗΝ ΖΑΜΗΝ †ΧΩ ΜΜΟΣ ΝΗΤΕΝ ΧΕ ΕΡΕΤΜΤΒΕΛΒΙΔΕ ΝΣΟΥΩ ΖΗ ΕΖΡΑΙ ΕΧΜ ΠΚΑΖ Ν̄ΣΜΟΥ  
ΩΑΣΩ ΜΑΥΑΑΣ· ΕΩΩΠΕ ΔΕ ΕΣΩΑΝΜΟΥ ΩΑΣ† ΝΟΥΚΑΡΠΟΣ ΕΝΑΩΩΙ·  
12,25 ΠΕΤΜΕ ΝΤΕΙ†ΥΧΗ ΙΝΑΣΟΡΗΕΣ· ΑΥΩ ΠΕΤΝΑΣΩΡΗ ΝΤΕΙ†ΥΧΗ ΖΗ ΠΕΙΚΟΣΜΟΣ· ΙΝΑΖΕ ΕΡΟΣ  
ΕΥΩΝΕΖ ΩΑ ΝΕΖ·  
12,26 ΕΩΩΠΕ ΟΥΝ ΟΥΑ ΝΑΔΙΑΚΟΝΙΑ ΝΑΙ· ΜΑΡΕΟΥΑΖΙ ΝΣΩΙ· ΑΥΩ ΠΜΑ ΔΝΟΚ Ε†ΜΜΟΙ·  
ΠΑΚΑΔΙΑΚΟΝΟΣ ΝΑΩΩΠΕ ΜΝΑΥ· ΕΡΩΑΟΥΑ ΝΑΔΙΑΚΟΝΕΙ ΝΑΙ ΠΑΕΙΩΤ ΝΑΤΑΙΟΙ·  
12,27 ΤΕΝΟΥ ΑΤΑ†ΥΧΗ ΩΤΟΡ†Ρ· ΑΥΩ ΟΥ Π†ΝΑΧΟΟΙ· ΠΑΕΙΩΤ ΜΑΤΟΥΧΟΙ ΕΒΟΛ ΖΕΝ †ΕΥΝΟΥ·  
ΑΛΛΑ ΕΤΒΕ ΠΑΙ ΔΙΕΙ ΕΖΡΑ ΕΥΤΟΥΝΟΥ·  
12,28 ΠΑΕΙΩΤ † ΕΟΟΥ ΕΠΕΚΡᾹ |

fol. 7v, b: Joh 12,28-32

- ΑΥΣΜΗ ΔΕ ΕΙ ΩΑΡΟΙ ΕΣΧΩ Μ̄ΜΟΣ· ΧΕ ΔΙ† ΕΟΟΥ· ΑΥΩ ΟΝ †ΝΑ† ΕΟΟΥ·  
12,29 ΠΗΗΗΩΕ ΔΕ ΕΤΑΖΕΡΑΤΙ ΕΤΣΩΤΗ ΝΕΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕ ΟΥΖΡΟΥ ΝΒΗ ΠΕΝΤΑΙΩΩΠΕ· ΖΕΝΚΟΟΥΕ  
ΔΕ ΝΕΥΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕ ΟΥΑΓΓΕΛ ΠΕ ΝΤΑΙΩΑΧΕ ΝΜΗΑΙ·  
12,30 ΔΙΟΥΩΩΒ̄ ΝΙ ΙΤ̄ ΕΙΧΩ ΜΜΟΣ· ΧΕ ΖΑΜΗΝ ΖΑΜ̄Η †ΧΩ ΜΜΟΣ ΝΗΤΕΝ ΧΕ ΝΤΑ†ΣΜΗ ΕΙ ΔΝ  
ΕΤΒΗΤ ΑΛΛΑ ΕΤΒΕΤΗΥΤΕ̄ |  
12,31 ΤΕΝΟΥ ΤΕΚΡΙΣΙΣ ΜΠΕΙΚΟΣΜΟΣ· ΤΕΝΟΥ ΠΑΡΧΩ̄ | ΜΠΕΙΚΟΣΜΟΣ ΤΕ ΣΕΝΑΝΑΧΟΙ ΕΠΕΣΗΤ·  
12,32 ΔΝΟΚ ΖΩ ΣΕΝΑΧΑΣΤ ΕΒΟΛ ΖΙΧΜ ΠΚΑΖ †ΝΑΣΕΚ ΟΥΟΝ ΝΗΜ ΩΑΡΟΙ·

fol. 10v, a: Joh 15,7-11

- 15,7 ΕΤΕΤΕΝΩΑΝΩ ΕΖΡΑΙ ΝΖΗΤ ΝΤΕΝΑΩΑΧΕ ΩΩ ΕΖΡΑΙ ΝΖΗΤΤΗΥΤΕΝ· ΠΕΤΕΤΕΝΔΟΥΑΩΙ ΔΙΤΕΙ  
ΜΜΟΙ ΑΥΩ ΙΝΑΩΩΠΕ ΝΗΤΕΝ·  
15,8 Ζ̄Η ΠΑΙ ΔΑΧΙ ΕΟΟΥ Ν̄Ι ΠΑΕΙΩΤ· ΧΕΚΑΣ ΕΤΕΝΕ† ΝΟΥΓΑΡΠΟΣ ΕΝΑΩΩΙ ΝΤΕΤΕΝΩΩΠΕ ΝΑΙ  
ΜΜΑΘΗΤΗΣ·  
15,9 ΚΑΤΑ ΘΗ ΝΤΑΠΑΕΙΩΤ ΜΕΡΙΤ ΔΝΟΚ ΖΩ ΔΙΜΕΡΕΤΗΥΤΕΝ· ΩΩ ΕΖΡΑΙ ΖΕΝ ΤΑΔΓΑΠΗ·  
15,10 ΚΑΤΑ ΘΕ ΝΤΑΙΖΑΡ̄Ζ ΕΝΕΝΤΩΛΗ ΜΠΑΕΙΩΤ· ΑΥΩ †ΔΕΕΤ ΖΕΝ ΤΒΑΓΑΠΗ·  
15,11 ΝΑΙ ΔΙ

fol. 10v, b: Joh 15,11-16

- ΧΟΟΥ ΝΗΤΕΝ ΧΕΚΑΣ ΕΡΕΠΑΡΑΩΕ ΩΩΠΕ ΝΖΗΤΤΗΥΤΕΝ ΑΥΩ ΝΤΕΠΕΤΕΝΡΑΩΕ ΩΩ|ΕΙΧΗΚ  
ΕΒΟΛ·  
15,12 ΤΑΙ ΤΕ ΤΑΕΝΤΟΛΗ· ΧΕΚΑΣ ΕΤΕΤΕΝΜΕΡΕ ΝΕΤΕΝΤΟΛΗΥ· ΚΑΤΑ ΘΕ ΝΤΑΙΜΕΡΕΤΗΥΤΕΝ·  
15,13 Μ̄ΗΤΕΛΑΔΥ ΝΑΓΑΠΗ ΝΑΔΙ ΕΤΑΙ ΧΕΚΑΣ ΕΙΧΕΩ ΝΤΕΙ†ΥΧΗ ΖΑ ΝΕΙΩΒΕΕΡ·  
15,14 ΝΤΩΤΕΝ ΔΕ ΝΗΤΕΤΕ̄ | ΝΑΩΒΕΕΡ· ΕΤΕΤΕΝΩᾹ | ΕΙΡΕ Ν̄ΗΕ†ΖΩΝ ΜΜΟΟΥ ΕΤΕΤΗΥΤΕΝ·  
15,15 Ν†ΝΑΜΟΥΤΕ ΔΕ ΔΝ ΕΡΩΤΕ̄ | ΧΕ ΝΑΖΜΖΑΛ ΧΕ ΜΠΖΜΖΑΛ ΣΟΟΥΝ ΔΝ ΧΕ ΟΥ  
ΠΕΤΕΡΕΠΕΙΧΟΕΙΣ ΕΙΡΕ Μ̄ΜΟΙ· ΝΤΩΤΕΝ ΤΕ ΝΤΑΙΜΟΥΤΕ ΕΡΩΤΕΝ ΧΕ ΝΑΩΒΕΕΡ· ΧΕ  
ΝΕΝΤΑΙΣΟΤΜΟΥ ΤΗΡΟΥ ΝΤΕ ΠΑΕΙΩΤ ΔΙΤΑΜΜΟΤΕ̄ | ΕΡΟΟΥ·  
15,16 ΝΤΩΤΕΝ ΔΝ ΑΤΕΤΕΝΣΟΠΤ ΑΛΛΑ ΔΝΟΚ ΔΙΣΕΠΤΗΥΤΕΝ· ΑΥΩ ΔΙΚΑΤΗΥΤΕΝ· ΧΕ ΤΕΤΗΕΒΩΚ·  
ΝΤΕΤΕΝ† ΝΟΥΓΑΡΠΟΣ ΕΝΑΩΩΙ· ΑΥΩ ΝΤΕΠΕΤΕΝΓΑΡΠΟΣ ΜΟΥΝΕ ΕΒΟΛ ΕΥΩΝ̄Ζ

fol. 11r, a: Joh 15,16-17

- ΩΑ ΕΝΕΖ· ΧΕΚΑΣ ΠΕΤΕΤΕΝΑΔΙΤΕΙ Μ̄ΜΟΙ ΖΜ ΠΑ<sup>5</sup>ΡΑΝ<sup>6</sup> ΕΙΩΩΠΕ ΝΗΤΕΝ  
15,17 ΝΑΙ ΕΤΙΖΩΝ ΜΜΟΟΥ ΕΤΕΤΗΥΤΕΝ· ΧΕΚΑΣ ΕΤΕΜΕΡΕ ΝΕΤΕΝΕΡΗΥ·

<sup>5</sup> ΖΜ πα steht am Zeilenende über ausradiertem Text.

<sup>6</sup> πα ist vor die Zeilen gesetzt.

fol. 73r, a: Joh 15,26

15,26 **Ζ**ΟΤΑΝ ΔΕ ΕΦΩΔΗΕΙ

fol. 73r, b: Joh 15,26-27; 16,1-5

ΝΙ ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΣ· ΠΕΠΝΑ ΕΤΟΥΔΑΒ - ΠΕΤΝΑΤΝΝΟΥΓ ΝΗΤΝ ΕΒΟΛ ΖΙΤΗ ΠΕΙΩΤ ΠΕΠΝΑ  
ΝΤΜΕ· ΠΕΤΝΗΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΗ ΠΕΙΩΤ· ΠΕΤΜΜΑΥ ΠΕΤΡ ΜΗΤΡΕ ΕΤΒΗΗΤΓ·

15,27 ΑΥΩ ΝΤΩΤΕΝ ΖΩΩΤΤΗΥΤΗ ΤΕΤΕΝΕΡ ΜΗΤΡΕ· ΧΕ ΧΤ | ΕΩΡΠ ΕΤΕΤΕΝΩΟΠ ΝΜΜΑΙ·

16,1 ΝΑΙ ΔΙΧΟΟΥ ΝΗΤΕΝ ΧΕΚΑΣ ΝΗΕΤΕΝΚΑΝΤΑΛΙΖΕ·

16,2 ΑΥΕΡΤΗΥΤΗ ΝΑΠΟΣΕΝΑΓΩΓΟΣ· ΑΛΛΑ ΣΗΗΥ ΝΙ ΟΥΕΥΝΟΥ· ΖΟΤΑΝ ΟΥΟΝ ΝΙΜ ΕΤΝΑΜΟΟΥΤ  
ΜΗΩΤΗ· ΕΦΝΑΜΕΕΥΕ ΧΕ ΦΕΙΡΕ ΝΟΥΦΜΩΕ ΜΠΝΟΥΤΕ·

16,3 ΑΛΛΑ ΕΥΝΑΕΡ ΝΑΙ ΝΗΤΕΝ ΧΕ ΜΠΟΥΣΟΥΕΝ ΠΝΟΥΤΕ· ΟΥΔΕ ΔΝΟΚ·

16,4 ΝΑΙ ΔΙΧΟΟΥ ΝΗΤΕΝ ΧΕΚΑΣ ΕΡΩΑΝΤΕΥΝΟΥ ΕΙ· ΤΕΤΕΝΕΡ ΠΜΕΕΥΕ ΝΗΑΙ ΧΕ ΔΝΟΚ ΔΙΧΟΟΥ  
ΝΗΤΕΝ· ΝΑΙ ΔΕ ΜΠΕΙΧΟΟΥ ΝΗΤΗ ΧΤ | ΕΩΡΠ· ΧΕ ΝΙΝΗΜΗΤΕΝ ΠΕ·

16,5 ΤΕΝΟΥ ΔΕ ΙΝΑΒΩΚ ΩΑ

fol. 73v, a: Joh 16,5-13

ΠΕΝΤΑΚΤΑΟΥΟΙ· ΑΥΩ ΗΗ ΑΔΑΥ ΗΖΗΤΤΗΥΤΗ ΧΝΟΥ ΜΜΟΙ· ΧΕ ΚΗΑ ΕΤΩΝ·

16,6 ΑΛΛΑ ΝΤΕΡΕΙΧΕ ΝΑΙ ΝΗΤΕΝ ΑΤΛΥΠΗ ΜΕΖ ΠΕΤΕΝΖΗΤ·

16,7 ΑΛΛΑ ΔΝΟΚ ΕΙΧΩ Ν<sup>7</sup>ΗΤΕΝ ΝΤΜΕ ΣΕΡ ΝΟΒΡΕ ΝΗΤΗ· ΧΕΚΑΣ ΕΙΕΒΩΚ ΕΙΤΗΒΩΚ ΓΑΡ  
ΜΠΠΑΡΑΚΛΗΤΟΣ ΝΗΥ ΔΝ ΨΑΡΟΤΕΝ· ΕΙΩΑΝΒΩΚ ΓΑΡ ΤΗΑΤΕΝΝΟΥΓ ΨΑΡΟΤΕΝ·

16,8 ΑΥΩ ΠΕΤΜΜΑΥ ΕΦΩΔΗΕΙ ΦΗΑΧΠΙΕ ΠΚΟΣΜΟΣ ΕΤΒΕ ΝΗΟΒΕ· ΕΤΒΕ ΤΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ· ΕΤΒΕ  
ΤΕΚΡΙΣΙC

16,9 ΕΤΒΕ ΠΝΟΒΕΕ ΜΗ ΧΕ ΝΣΕΠΙCΤΕΥ ΕΡΟΙ ΔΝ

16,10 ΕΤΒΕ ΤΔΙΚΕΟΣΥΝΗ ΧΕ ΔΝΟΚ ΕΙΝΑΒΩΚ ΩΑ ΠΑΙΩΤ· ΑΥΩ ΝΤΕΤΝΑΝΑΥ ΔΕ ΔΝ ΕΡΟΙ

16,11 ΕΤΒΕ ΤΕΚΡΙCΙC ΤΕ ΧΕ ΠΑΡΧΩΝ ΜΠΕΙΚΟΣΜΟΣ ΑΥΔΑΙΟΟΥ·

16,12 ΕΤΕΙ ΟΥ | † ΖΑΖ ΝΨΑΧΕ ΕΧΟΟΥ ΝΗΤΗ· ΑΛΛΑ ΝΤΕΤΝΑΕΩ ΦΙ ΔΝ ΤΕΝΟΥ

16,13 ΖΟΤΑ ΕΡΩΑΝΠΗ ΕΙ

fol. 73v, b: Joh 16,13

ΠΕΠΝΑ ΝΤΜΕ· ΦΗΑΧΙ ΜΟΕΙΤ ΖΗΤΤΗΥΤΗ ΖΗ ΜΕ ΝΙΜ·

fol. 16r, b: Joh 17,1-5

17,1 ΝΑΙ ΤΕ ΝΤΕΡΕΦΧΟΟΥ ΝΙ ΙC· ΔΦΦΙ ΝΕΦΒΑΛ ΕΖΡΑ ΕΤΠΕ ΕΦΧΩ ΜΜΟΣ· ΧΕ ΠΑΕΙΩΤ ΑΤΕΥΝΟΥ  
Ε † ΕΟΟΥ ΕΠΕΚΩΗΡΕ· ΧΕΚΑΣ ΕΡΕΠΕΚΩΗΡΕ † ΕΟΥ ΝΑΚ·

17,2 ΚΑΤΑ ΘΕ ΚΑΤΑ ΘΕ ΝΤΑΚ† ΝΑΦ ΝΤΕΖΟΥCΙΑ Η | Cαβζ ΝΙΜ· ΧΕΚΑΣ ΟΥΟΝ ΝΙΜ ΝΤΑΚΤΑΑΥ ΝΑΦ·  
ΕΦΕΥ† ΝΑΥ ΝΩΝΖ ΩΑ ΕΗΖ·

17,3 ΠΑΙ ΔΕ ΠΕ ΠΩΝΕΖ ΩΑ ΕΝΕΖ· ΚΑC ΕΥΕCΕΟΥΩΝΕΚ ΠΝΟΥΤ ΗΜΕ ΜΑΥΔΑΒ· ΑΥΩ  
ΠΕΝΤΑΚΤΕΝΝΟΥΓ ΙC ΠΕΧC

17,4 ΔΝΟΚ ΔΙ† ΝΟΥΕΟΟΥ ΝΑΚ ΖΙΧΗ ΠΚΑΖ· ΕΑΙΧΕΚ ΠΖΩΒ ΕΒΟΛ ΝΤΑΚΤΑΑΦ ΝΑΙ ΕΤΡΑΑΦ·

17,5 ΤΕΝΟΥΟΥ ΔΕ ΠΑΕΙΩΤ † ΕΟΟΥ ΝΑΙ ΖΑΖΤΗΚ· ΖΡΑΙ ΖΗ ΠΕΟΟΥ· ΕΝΕΟΥΕΝΤΑΙΕΦ ΖΑΖΤΗΚ· ΜΠΑ

fol. 16v, a: Joh 17,5-11

ΤΕ ΠΚΟΣΜΟΣ ΨΩΠΕ·

17,6 ΔΙΟΥΩΝΕΖ ΕΠΕΚΡΑΝ ΕΒΟΛ ΗΗΡΩΜΕ ΝΤΑΚΤΑΑΥ ΝΑΙ ΕΒΟΛ ΖΗ ΠΚΟΜΟΣ· ΝΕΝΟΥΚ ΝΕ ΑΥΩ  
ΑΚΤΑΑΑΥ ΝΑΙ· ΑΥΩ ΑΥΖΑΡΖ ΕΠΕΚΩΑΧΕ·

17,7 ΤΕΝΟΥ ΔΙΕΙΜΕ ΧΕ ΟΥΟΝ ΝΙΜ ΝΤΑΚΤΑΑΥ ΝΑΙ·

17,8 ΔΙΤΑΑΑΥ ΝΑΥ· ΑΥΩ ΤΟΟΥ ΑΥΧΙΤΟΥ ΝΑΜΕ· ΧΙΝ ΝΤΑΙΕΙ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΟΤΚ ΑΥΩ ΑΥΠΙCΤΕΥΕ ΧΕ  
ΝΤΟΚ ΠΕ ΝΤΑΚΤΕΝΝΟΥΤ·

17,9 ΔΝΟΚ ΕΙCΟΓC ΕΤΒΗΤΟΥ· ΝΕΙCΟΠC ΔΝ ΕΤΒΕ ΠΚΟΣΜΟΣ· ΑΛΛΑ ΕΤΒΕ ΝΕΝΤΑΚΤΑΑΥ ΝΑΙ ΧΕ  
ΝΟΥΚ ΝΕ·

17,10 ΑΥΩ ΝΟΥΙ ΤΗΡΟΥ ΝΟΥΚ ΝΕ· ΑΥΩ ΝΟΥΚ ΝΟΥΙ ΝΕ· ΑΥΩ ΔΙΧΙ ΕΟΟΥ ΝΖΗΤΟΥ·

<sup>7</sup> n ist vor der Zeile nachgetragen. Vielleicht ist auch vorhergehendes ω am Zeilenende nachgetragen.

17,11 ἀγὼ ν̄ψοοῖπ ἀν δὲ 2ῃ π̄κοσμ̄οσ̄ ν̄τοοῦ τ̄ε σ̄ε2ῃ π̄κοσμ̄οσ̄· ἀνοκ̄ δ̄ε ν̄ινηγ̄ ψαροκ̄  
παειωτ̄ ε̄τοῦααβ· 2αρ̄ε2 ε̄ροκ̄ 2ῃ π̄εκραν̄ ν̄τοκ̄<sup>8</sup>τααγ̄ ναι ν̄2ῃντ̄ι· χ̄εκακ̄ ε̄γε

fol. 16v, b: Joh 17,11  
π̄ε νογ̄α κατ̄α θε̄ ε̄αν̄ο̄ | ε̄αν̄ο̄ ογ̄α :

fol. 9r, a: Joh 19,25-30

19,25 **Ν**εγ̄α2ε ρ̄ατοῦ 2ατ̄ι π̄εσταγ̄ροσ̄ ν̄ιτ̄ο̄ ν̄δ̄ι τεϋ̄μααγ̄ ἀγ̄ω τ̄σον̄ε ν̄τεϋ̄μααγ̄· μαρια  
τ̄ωεερε ν̄κλεωπα ἀγ̄ω μαρια τ̄μακκλααλ̄ινη·  
19,26 **ι**τ̄ο̄ δ̄ε ν̄τερεϋ̄μααγ̄ ε̄τεϋ̄μααγ̄· ἀγ̄ω π̄ιμαθ̄ιτ̄ησ̄ ε̄φα2ερατ̄ι π̄ετε νεϋ̄με μ̄μοϋ· π̄εχαϋ  
ν̄τεϋ̄μααγ̄ χ̄ε τεσ̄2ιμε ε̄ις πογ̄ωηρε·  
19,27 ε̄ιτα π̄εχαϋ π̄ιμαθ̄ιτ̄ησ̄ χ̄ε ε̄ις τεκ̄μααγ̄· χ̄ιν τεγ̄νοῦ ε̄τ̄ιμαγ̄ ἀπ̄ιμαθ̄ιτ̄ησ̄ χ̄ιτ̄ε ε̄2οῦν  
ε̄πεϋ̄η·  
19,28 μ̄ιησα ναι ε̄ϋ̄σοοῦν ν̄δ̄ι **ι**τ̄ο̄ χ̄ε ἀ2ωβ̄ ν̄ιμ̄ χ̄ωκ̄ ε̄βολ̄· χ̄ε ε̄ρετεγ̄ραφ̄η χ̄ωκ̄ ε̄βολ̄· π̄εχαϋ  
χ̄ε †οβε·  
19,29 νεγ̄ν̄ οὔ2ηααγ̄ δ̄ε κ̄η ε̄2ραι ε̄ϋ̄μη2 η2ῃμηεχ̄· οὔ̄σ̄ιτ̄ο̄ | γ̄οσ̄ δ̄ε ε̄ϋ̄με2 ε̄βολ̄ 2ῃ π̄2ῃμ̄χ̄· ἀγ̄ω  
ἀγ̄κααϋ 2ιχ̄εν̄ οὔ̄2ῃησ̄οποσ̄· ἀγ̄ω ἀγ̄σοοῦτ̄εν̄ μ̄μοϋ ε̄τεϋ̄ταπ̄ρο·  
19,30 ν̄τερεϋ̄ϋ̄ι δ̄ε μ̄π̄2ῃμ̄χ̄ ν̄δ̄ι **ι**τ̄ο̄· π̄εχαϋ χ̄ε

fol. 9r, b: Joh 19,30-37

ἀγ̄χ̄ωκ̄ ε̄βολ̄· ἀγ̄ω ἀϋ̄ρικ̄ε ν̄τεϋ̄απε ἀϋ̄† π̄ειπ̄να·  
19,31 ν̄ιοῦλαδ̄ι δ̄ε ε̄βολ̄ χ̄ε τ̄παρ̄ακ̄εοῦη τε· χ̄ε ν̄νεσ̄ωμα δ̄ω 2ι π̄εσ̄ϋ̄ο̄σ̄ μ̄π̄εαβατ̄ων·  
νεοῦνοσ̄ γ̄αρ π̄ε π̄ε2οοῦ μ̄π̄εαβατ̄ων ε̄τ̄ιμαγ̄· ἀγ̄σεπ̄ιτ̄ο̄ π̄ιατοσ̄ χ̄εκακ̄ ε̄γ̄οῦωδ̄π̄  
ῆνεγ̄οῦερητε ν̄σεβ̄ιτοῦ μ̄μαγ̄·  
19,32 ἀγ̄ει δ̄ε ν̄δ̄ι μ̄ματοι· ἀγ̄ωγ̄ωδ̄π̄ ῆνεγ̄οῦερητε μ̄ν̄ μ̄π̄ωορεπ̄· ἀγ̄ω π̄κεοῦα 2ι ναι  
ν̄ταγ̄σ̄ϋ̄ο̄ μ̄μοοῦ ῆμ̄μαϋ·  
19,33 ν̄τεροῦει τε ε̄χ̄εν̄ **ι**τ̄ο̄· ἀγ̄2ε ε̄ροϋ̄ ε̄αϋ̄οῦω ε̄ϋ̄μοῦ· μ̄ποῦωδ̄π̄ ῆνεϋ̄οῦερητε·  
19,34 ἀλλα οὔ̄α ν̄ιμ̄ματοι· ἀϋ̄κενεσ̄ π̄εϋ̄σ̄π̄ιρ̄ νογ̄λ̄ο̄ | χ̄η· ἀγ̄ω ν̄τεγ̄νοῦ ἀϋ̄ει ε̄βολ̄ ν̄δ̄ι  
οὔ̄σ̄νοϋ̄ μ̄ν̄ οὔ̄μοοῦ·  
19,35 ἀγ̄ω π̄εν̄ταϋ̄μααγ̄ ἀϋ̄ρ̄ μ̄ητ̄ρε ἀγ̄ω οὔ̄με τε τεϋ̄μ̄ητ̄μ̄ητ̄ρε· ἀγ̄ω π̄ετ̄μ̄μαγ̄ σοοῦν χ̄ε  
ϋ̄χε μ̄ν̄ χ̄εκακ̄ 2ωωτ̄τ̄ηγ̄τεν̄ ε̄τετεν̄π̄ισ̄τεῦε  
19,36 ν̄ταναι γ̄αρ ψ̄ωπε χ̄εκακ̄ ε̄ρετεγ̄ραφ̄η χ̄[ωκ̄ ε̄]β̄ολ̄ χ̄ε ῆνεγ̄[κακ̄ νοῦ]ψ̄τ̄ οὔ̄ωεπ̄ ε̄[βολ̄  
ν̄2ῃτ̄ι]·  
19,37 ἀγ̄ω ϋ̄[ν̄ τεκ̄ραφ̄η χ̄ω] μ̄μοσ̄

fol. 9v, a: Joh 19,37  
χ̄ε σ̄εναναγ̄ ε̄π̄εν̄ταγ̄κ̄ησ̄ϋ̄<sup>9</sup>

fol. 62r, b: Joh 20,1-2

20,1 **Ν**τ̄κ̄γ̄ριακ̄η δ̄ε· μαρια τ̄μακκλααλ̄ινη ἀσει ε̄βολ̄ ταϋ̄φοσ̄ η2τοοῦε ε̄τει ε̄ρεπ̄κακε ν̄βολ̄· ἀγ̄ω  
ε̄ασ̄ναγ̄ ε̄πωηε ε̄αγ̄ϋ̄ιτ̄ι ε̄βολ̄ 2ιρ̄η π̄ρο μ̄π̄ταϋ̄φοσ̄·  
20,2 ἀσ̄πωτ̄ δ̄ε ἀσει ψ̄α σ̄ιμων̄ π̄ετροσ̄

fol. 62v, a: Joh 20,2-10

μ̄ν̄ π̄κεμαθ̄ητ̄ησ̄ ε̄τερεῖτ̄ο̄ με μ̄μοϋ· π̄εχακ̄ ναγ̄ χ̄ε ἀγ̄ι μ̄μ̄π̄χοεῖσ̄ ε̄βολ̄ 2ῃ π̄ταϋ̄φοσ̄·  
ἀγ̄ω ν̄†σοοῦν̄ ἀν̄ χ̄ε ν̄ταγ̄κααϋ τ̄ων·  
20,3 ἀϋ̄ει δ̄ε ε̄βολ̄ δ̄ι σ̄ιμων̄ π̄ετροσ̄ μ̄ν̄ π̄κεμαθ̄ητ̄ησ̄· ἀγ̄ω νεγ̄νηγ̄ ε̄βολ̄ ε̄π̄ταϋ̄φοσ̄ νεγ̄νηγ̄  
δ̄ε ε̄βολ̄ ε̄π̄ταϋ̄φοσ̄  
20,4 νεγ̄π̄ητ̄ δ̄ε μ̄π̄εσ̄<sup>10</sup>ναγ̄ 2ι οὔ̄σοπ̄· π̄κεμαθ̄ητ̄ησ̄ δ̄ε ἀϋ̄βεπ̄η ε̄πωτ̄ ε̄2οῦε π̄ετροσ̄ ἀγ̄ω  
ἀϋ̄ει ε̄βολ̄ ν̄ωορ̄π̄ ε̄π̄εταϋ̄φοσ̄  
20,5 ἀϋ̄δ̄ωψ̄τ̄ ε̄2οῦν̄ ἀϋ̄ηαγ̄ νεϋ̄2οοσ̄· ε̄γ̄κη ε̄2ραι μ̄π̄εϋ̄β̄ωκ̄ δ̄ε ε̄2οῦ̄ |

<sup>8</sup> τ̄οκ̄ wurde von anderer Hand über η nachgetragen.

<sup>9</sup> ϋ̄ steht über ησ̄.

<sup>10</sup> σ̄ ist zwischen den Buchstaben nachgetragen.

- 20,6 αρει ζωωϋ νδ̄ι σ̄ιμω̄ | πετρος εφογη̄η ησωϋ αριωκ εζοϋη επταφος αριναϋ ενεζωωσ  
εϋκη εζραι·
- 20,7 αϋω σοϋταριον εϋμηρ ετϋαπη·
- 20,8 τοτε δε ηκεμαθητης ζωωϋ οη ηταρει ηωορη· αριωκ εζοϋ̄ | επταφος αριναϋ αϋω  
αριπιστευε·
- 20,9 ενεμπατοϋσοϋεν τεκραφη γαρ πε γε ραπς πε ετρϋτωοϋη εβολ ρεν ηετμοοϋτ·
- 20,10 αριωκ<sup>11</sup> δε οη η

fol. 62v, b: Joh 20,10-16

δ̄ι ηεϋμαθητης επεϋηη·

- 20,11 μαρια δε εσαζερατς πε επβολ επταφος εσριμε· αρωδωωτ εζοϋη επταφος
- 20,12 ασηναϋ εαγγελος σηαϋ ρεν ρενϋβσω εϋωβω̄ εϋημοος οϋα ρα ρωϋ οϋα ρα ρατϋ ρη  
πηα ετερεπσωμα η̄ῑτ̄ ηηητϋ·
- 20,13 πεχε ηη ηαϋ γε τεσϋιμε αζρο τρηιμε· πεχαϋ ηαϋ γε αϋϋη ηπᾱβ̄σ̄ αϋω η†σοοϋ αν  
χ ηταϋκααϋ των·
- 20,14 ητερεσχε ηαι ασκοτς επαζοϋ ασηαϋ ε̄ῑτ̄ ενεσσοοϋη δε αν γεε̄ η̄ῑτ̄ πε·
- 20,15 πεχαϋ ηαϋ ηδ̄ῑ τ̄ῑ γε τεσϋιμε αζρο τερηιμε ερωηιη ησα ηηη τη δε ηεσμεεϋε γε πα  
τεωηηη πε· πεχαϋ ηαϋ γε ηχοειϋ· εωχε ητοκ ακβη ηπαωηρε αχιϋ εροι χ ηκααϋ των·  
αϋω ανοκ †ηαϋτϋ τα† ηακ ηπεκβεκε
- 20,16 πεχε τ̄ῑ ηαϋ γε ηαριζαη τη δε ασκοτς πεχαϋ ηαϋ ηηηηϋβ̄ραιος γε ρραββοϋηη· πετε

fol. 63r, a: Joh 20,16-18

ωδοϋαζμεϋ γε ησαζ

- 20,17 πεχε τ̄ῑ ηαϋ γε ηη̄ρ̄χοϋ εροι· ηπα†ωκ γαρ εζραι ωα πειτ αϋω τε πετεηειωτ· αϋω  
παηοϋτε ητε πετηηοϋτε· βωκ ωα ηασηηϋ ητερχοος ηαϋ γε †ηαβωκ εζρα ωα  
παειωτ·
- 20,18 ασει ηδ̄ῑ μαρια τηακταληηη· ασ̄τ̄ῑμε ηηαθητης γε ασηαϋ επχοειϋ· αϋω γε αριχε ηαι  
ηαϋ·

fol. 67v, a: Joh 20,19

- 20,19 ροϋζε δε ηπεζοοϋ ετηηαϋ ηηκϋριακη ερεηρω ωωτη η<sup>12</sup>μα ερεηεϋμαθητης σοοϋη  
ηηητϋ ετβε †οτε ηηειοϋλαι αρει ηδ̄ῑ τ̄ῑ αραζερατϋ

fol. 67v, b: Joh 20,19-25

ρεν τεϋμηητε πεχαϋ ηαϋ γε †ρηηηη ηηηηη·

- 20,20 αϋω ητερϋχε̄ παη αϋτσαβοοϋ ενεϋδ̄ιϋ ηη ηεϋοϋερηηε ηη ηεϋσπηρ· αϋραωε ηδ̄ῑ  
ηεϋμαθητης ητεροϋηαϋ επχοειϋ·
- 20,21 πεχαϋ δε οη αϋ ηδ̄ῑ τ̄ῑ γε †ρηηηη ηηη̄η̄ κατα †ηη ηταπαειωτ τηηοοϋτ ανοκ ρωτ  
χιεοοϋ ηηωτη·
- 20,22 ητερϋχε̄ παη δε αριηε̄ εζοϋ̄ | ρη ηεϋϋο πεχαϋ ηαϋ γε χη̄ η̄η̄ᾱ ετοϋααβ ηηηηη·
- 20,23 ηετηακα ηεϋηοβε ηαϋ εβολ σεηακααϋ· ηετηαμααζτε ηηοϋοϋ σεηαμααζτε ηηοοϋ
- 20,24 †ωμαϋ δε οϋα εβολ ρ̄η̄ ηηηητςηοοϋϋ πετεωαηηοϋτε ροϋ γε δ̄ῑδ̄υμοϋ· ηεϋεηηαϋ  
αν πε ητρεϋει ηδ̄ῑ τ̄ῑ·
- 20,25 ηεϋχω δε ηημοϋ ηδ̄ῑ ηεϋμαθητης· γε ανηαϋ επχοειϋ· ητοϋ δε πεχαϋ ηαϋ γε εηηη

fol. 68r, a: Joh 20,25-30

ηαϋ ενεωϋ ηηηϋτ ετρηη ηεϋδ̄ιϋ· αϋω ηηανεχ πατηηβε εχεν ηωεϋ ηηηϋτ αϋω  
ηηανεχ ταδ̄ιϋ ταδ̄ιϋ εχεν ηεϋσπηρ η†ηαπιστευ αν·

- 20,26 ηηηηϋ<sup>13</sup> α ωμοϋη δε ηζοοϋ ηεϋεηζοϋη δε οη πε ηδ̄ῑ ηηαθητης αϋω ερεπηεωωμαϋ  
ηηαϋ· αρει ηδ̄ῑ τ̄ῑ ερηηρω ωωτη αραζερατϋ ρεν τεϋμηητε πεχαϋ ηαϋ γε †ρηηηη ηηηηη

<sup>11</sup> κ wurde über der Zeile nachgetragen.

<sup>12</sup> η wurde aus η korrigiert.

<sup>13</sup> ϋ wurde zwischen η und α nachgetragen.

- 20,27 ΕΙΤΑ ΠΕΧΑϞ ΝΘΩΜΑϞ· ΧΕ ΑΥΕΝ ΠΕΚΤΗΒΕ ΕΠΕΙΝΑ· ΑΥΩ ΓΝΑΥ ΕΝΑΔΙΧ· ΑΥΩ ΤΕΚΔΙ<sup>14</sup>· Χ  
ΝΓΝΟΧϞ ΕΧΗ ΠΑϞΠΡ· ΝΓΤΗΦΩΠΕ ΝΑΠΙϞΤΟϞ ΑΛΛΑ ΜΠΙϞΤΟϞ  
20,28 ΑϞΟΥΩΨΒ ΝΑϞ ΝΔΙ ΘΩΜΑϞ ΧΕ ΠΑΧΘΕΙϞ ΑΥΩ ΠΑΝΟΥΤΕ·  
20,29 ΠΕΧΑϞ ΝΑϞ ΝΔΙ ΙϞ ΧΕ ΕΒΟΛ ΧΕ ΑΚΝΑΥ ΕΡΟΙ ΑΚΠ<sup>15</sup> ΙϞΤΕΥΕ· ΝΑΙΔΤΟΥ ΝΝΕΤ ΜΠΟΥΝΑΥ  
ΑΥΠΙϞΤΕΥ·  
20,30 ΑϞΕΡ ΖΕΝΚΕΜΑΕΝ ΕΝΑΦΟΟΥ

fol. 68r, b: Joh 20,30-31

ΝΔΙ ΙϞ ΝΠΜΤΟ ΕΒΟΛ ΝΝΕϞΜΑΘΗΤΗϞ· ΝΑΙ ΝϞΕϞΗΖ ΑΝ ΕΠΕΙΧΩΜΕ·

- 20,31 ΝΤΑΥϞΕΖ ΝΑΙ ΤΗΡΟΥ ΧΕΚΑϞ ΕΤΕΤΕΝΠΙϞΤΕΥΕ ΧΕ ΙϞ ΠΕ ΠΩΗΡΕ ΜΠΙΝΟΥΤΕ· ΑΥ ΧΕΚΑϞ  
ΕΤΕΤΕΝΠΙϞΤΕΥΕ ΝΤΕΤΗΧΙ ΝΟΥΩΝΕΖ ΨΑ ΕΝΖ ΖΗ ΠΕϞΡΑΝ:

---

<sup>14</sup> Zwischen ι und χ stand η, das ausradiert wurde.

<sup>15</sup> π wurde offensichtlich aus εϞ korrigiert.